

Ptasia Grypa

Bird Flu (Avian Influenza)

Poland



Wskazówki odnośnie pracy dla Pracowników Zakładów Drobiowych oraz innych osób, które mogą mieć kontakt z żywymi ptakami, ich piórami, odchodami i innymi produktami ubocznymi: Pracowników mających kontakt z żywym ptactwem, Hodowców Drobiu, Odbiorców drobiu po uboju, niektórych Pracowników Zakładów Przetwórstwa Drobiowego i Wylęgarni, a także Weterynarzy, Przewoźników, Pracowników Zakładów Przetwórstwa Odpadów Zwierzęcych oraz Pracowników Obsługi, których praca wymaga kontaktu z ptakami.

Broszura ta została stworzona przez Grupę Roboczą (Working Group), której przewodniczy Inspekcja Bezpieczeństwa i Higieny Pracy w Irlandii Północnej (the Health and Safety Executive for Northern Ireland). Ma ona na celu udzielenie informacji na temat ptasiej grypy oraz sposobów zmniejszenia ryzyka dla zdrowia pracowników zajmujących się drobiem, którego nie podejrzewa się o zarażenie ptasią grypą.

This booklet is about bird flu. If you need the information in a different format or language, please contact HSENI or, alternatively, download it from HSENI's website www.hseni.gov.uk

- Česky
(Czech)** Tento leták je o ptačí chřipce. Pokud potřebujete informace v jiném formátu nebo jazyce, kontaktujte, prosím, HSENI nebo si dokument stáhněte z HSENI web stránky: www.hseni.gov.uk
- Latviski
(Latvian)** Šis buklets ir veltīts jautājumu izskaidrošanai par putnu gripu. Ja Jums ir nepieciešama informācija citās valodās vai arī citā formātā, lūdzam sazināties ar HSENI (Ziemeļīrijas Veselības un drošības Pārvaldi) Informācija ir pieejama arī HSENI interneta mājas lapā www.hseni.gov.uk
- Lietuviškai
(Lithuanian)** Šis bukletas yra apie paukščių gripą. Jeigu jums reikia informacijos, pateiktos kitame formate ar kita kalba, prašome kreiptis į Šiaurės Airijos Sveikatos Apsaugos Vykdomąjį (HSENI) arba alternatyviai aplankykite HSENI svetainę www.hseni.gov.uk
- Polski
(Polish)** Niniejsza broszura zawiera informacje na temat ptasiej grypy. Jeżeli potrzebujesz informacji w innym formacie lub języku, prosimy o kontakt z HSENI lub pobranie informacji ze strony internetowej HSENI www.hseni.gov.uk
- Português
(Portuguese)** Este livrete é sobre a febre das aves. Se necessitar da informação num formato ou língua diferentes, contacte por favor, o HSENI ou, alternativamente, faça o seu download através do website do HSENI - www.hseni.gov.uk
- Romana
(Romanian)** Acest indrumar contine informatii despre gripa aviara. Daca aveti nevoie de aceste informatii intr-un alt format sau alta limba, va rugam sa contactati HSENI, sau puteti sa-l descarcati de pe website-ul www.hseni.gov.uk
- Slovensky
(Slovak)** Tento leták je o vtácej chřipke. Ak potrebujete informácie v inom formáte alebo jazyku, prosím kontaktujte HSENI alebo alternatívne si stiahnite leták zo stránky HSENI na www.hseni.gov.uk
- Tetum
(Tetum)** Iha suratan ida kona ba gripe manu nia. Se hakarak informasaun ida ne'e ba formato oh lian sira seluk, halo favor telefone ba HSENI oh selai download husi website www.hseni.gov.uk

WPROWADZENIE

Niniejsze wskazówki przeznaczone są dla grup pracowników z przemysłu drobiowego, którzy według definicji Agencji Ochrony Zdrowia (the Health Protection Agency) potencjalnie narażeni są na ryzyko zarażenia się ptasią grypą (Załącznik A).

Od 2003 roku wśród drobiu w Południowo-Wschodniej Azji znaleziono duże ogniska wirusa ptasiej grypy (H5N1). Szczególnie dotknęło to kraje takie jak Chiny, Tajlandia, Kambodża, Indonezja oraz Wietnam. Niedawno ofiarą infekcji wirusem H5N1 stało się dzikie i domowe ptactwo w Europie. Aktualną listę krajów można znaleźć na stronie <http://www.oie.int>

Co to jest ptasia grypa?

Ptasia grypa to zakaźna choroba ptaków, wywołana przez kilka szczepów wirusa grypy, których część powoduje poważniejsze choroby wśród drobiu. Choroba ma tendencję do cięższego przebiegu wśród kurczaków i indyków, aniżeli wśród ptactwa wodnego. Czasami zdarzają się wśród drobiu duże wybuchy bardzo zakaźnej choroby, prowadzące do śmierci większej liczby ptaków.

Jaki ma to wpływ na drób?

Objawy i ciężkość przebiegu choroby zależą od szczepu wirusa oraz rodzaju zainfekowanego ptaka. Wśród zarażonych ptasią grypą ptaków może nastąpić nagła śmierć lub mogą one wykazywać różnego rodzaju objawy kliniczne, łącznie z objawami w obrębie układu oddechowego, obrzękiem głowy, tępotą umysłową, zmniejszeniem ilości znoszonych jaj, a także brakiem apetytu. Niektóre ptaki, zwłaszcza ptactwo wodne, mogą być zarażone bezobjawowo. Zarażone ptaki rozprzestrzeniają wirus przez ślinę, wydzielinę jamy nosowej oraz odchody, przez co przedostaje się on na ich pióra.

Czy wirus ptasiej grypy może również powodować infekcje wśród ludzi?

Dotychczas przypadki infekcji człowieka wirusem ptasiej grypy były bardzo rzadkie. Ryzyko zarażenia wirusem ptasiej grypy, nawet po kontakcie z zarażonymi ptakami, żywymi lub martwymi, jest wyjątkowo niskie. Objawy i ciężkość przebiegu choroby zależą od szczepu wirusa ptasiej grypy. Pewne szczepy wywołują łagodne choroby, zwykle zapalenie spojówek, chociaż niektóre osoby zarażone szczepem H5N1 mogą zapaść na cięższą chorobę, a około połowa wszystkich osób, u których klinicznie potwierdzono wystąpienie choroby, zmarła. (zob. stronę internetową Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) w celu zasięgnięcia najświeższych informacji http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/en/). Ogólne informacje można znaleźć na stronie: <http://www.dhsspsni.gov.uk/avianflu-faqs.pdf>

W jaki sposób choroba przenosi się z ptaków na ludzi?

Uważa się, iż choroba przenosi się przez bliski kontakt z żywymi zarażonymi ptakami lub ich odchodami, albo podczas uboju, skubania, patroszenia lub przygotowaniu tuszek drobiowych do spożycia. Wydaje się, iż wirus przenosi się na człowieka bezpośrednio z zainfekowanych ptaków, ich piór lub kału. Wirus może się również rozprzestrzeniać pośrednio, poprzez zanieczyszczone ręce lub powierzchnie.

Czy osoba zarażona ptasią grypą może zainfekować inną osobę?

Istnieje ograniczona liczba dobrze udokumentowanych przypadków sugerujących przenoszenie się wirusa H5N1 z człowieka na człowieka, jednak do tej pory nie ma dowodu na to, iż konkretny wirus ptasiej grypy zaadaptował się w celu łatwego rozprzestrzeniania się wśród ludzi.

http://www.hpa.org.uk/infections/topics_az/influenza/avian/avianflufaqa.htm

http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/avian

Jakie są objawy choroby?

Osoby zarażone szczepem wirusa H5N1 dostają gorączki (38°C lub wyższej), po czym następują objawy podobne do grypy, łącznie z kaszlem, katarą, bólem gardła, bólami mięśni oraz brakiem tchu. Na początku choroby może wystąpić biegunka, chociaż może mieć ona również miejsce na tydzień przed pojawieniem się objawów grypy. Zarażone osoby często mają również bóle brzucha, wymioty oraz bóle głowy. Objawy stopniowo się nasilają, a po kilku dniach konieczne jest leczenie szpitalne.

Dlaczego tak ważne jest zapobieganie infekcjom wirusem H5N1 wśród ludzi?

Infekcje wirusem H5N1 wśród ludzi są nadal niezmiernie rzadkie, jednak choroba ta może mieć ciężki przebieg lub spowodować śmierć. Wirusy grypy nieustannie się zmieniają, dlatego też wirus ten mógłby ulec takiej zmianie, która pozwoliłaby na łatwiejsze jego przechodzenie z człowieka na człowieka. Wirus mógłby również ulec zmianie jeżeli zarażona nim osoba byłaby już zarażona zwykłą grypą. W takim przypadku oba wirusy mogłyby ulec połączeniu i stworzyć „nowy” wirus, łatwo przechodzący z człowieka na człowieka. Mogłoby to z kolei spowodować światowy wybuch grypy, tzw. pandemię grypy.

Czy istnieje szczepionka przeciwko ptasiej grypie dla ludzi?

Nie, obecnie nie ma szczepionki zapobiegającej ptasiej grypie u ludzi.

Czy regularne szczepienia przeciwko zwykłej grypie mogą zapobiec ptasiej grypie u ludzi?

Nie. Szczepionka przeciwko zwykłej grypie nie chroni przed ptasią grypą. Zalecana jest ona jednak dla osób, które zajmują się ptasią grypą wśród drobiu. Ma to na celu zapobieganie połączeniu się wirusa zwykłej grypy z wirusem ptasiej grypy i utworzeniu "nowego" wirusa, który może przechodzić z człowieka na człowieka i powodować poważną chorobę.

W jaki sposób wirus przechodzi z ptaków na ludzi?

W Azji Południowo-Wschodniej jako sposób zarażania wirusem wskazano skubanie i przygotowywanie tuszek drobiowych, kontakt z kaczkami i prawdopodobnie spożywanie niedogotowanego zainfekowanego drobiu.

Istnieją trzy możliwe sposoby infekcji:

- Wdychanie zakażonych kropelek lub kurzu zawierającego zainfekowany materiał
- Spożywanie lub przełykanie zainfekowanego materiału
- Kontakt zainfekowanego materiału z błoną śluzową oczu, nosa lub jamy ustnej

Sposoby ochrony zdrowia pracowników?

Krok 1: Zdrowe ptaki stanowią priorytet

Ochrona ptaków:

Zachowaj środki bezpieczeństwa biologicznego w celu ochrony ptaków przed infekcją. Lista zatwierdzonych środków dezynfekujących jest dostępna na stronie internetowej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi (DARD):

<http://www.dardni.gov.uk/index/animal-health/animal-disease-control-and-prevention/avian-influenza/dard-approved-disinfectants.htm>

- Zrób zapasy wszystkich niezbędnych środków dezynfekujących oraz sprzętu do czyszczenia;
- Zapewnij i zawsze korzystaj z kąpieli dezynfekcyjnej stóp (zmieniaj środek dezynfekcyjny według potrzeb);
- Zakupu ptactwa dokonuj wyłącznie z renomowanych, bezpiecznych źródeł;
- Dostęp do ptaków powinni mieć tylko pracownicy, których praca absolutnie tego wymaga;
- Pracownicy kontraktowi zajmujący się obsługą powinni ściśle zastosować się do zasad bezpieczeństwa biologicznego oraz zabierać ze sobą na miejsce pracy tylko niezbędne narzędzia i sprzęt;
- Wszelkie narzędzia i sprzęt przyniesione na miejsce pracy powinny być starannie zdezynfekowane;
- Nigdy nie używaj wody z rzeki, jeziora oraz płytkich studni do celów czyszczenia lub jako wody pitnej dla ptaków.

Pełne informacje na temat bezpieczeństwa biologicznego znajdują się na stronie DARDNI: - <http://www.dardni.gov.uk/index/animal-health/animal-disease-control-and-prevention/avian-influenza/preparing-for-avian-influenza/welfare-and-biosecurity.htm>

Krok 2: Bądź czujny

- Zwracaj uwagę na zdrowie inwentarza, a jeżeli masz jakieś powody do obaw, skontaktuj się ze swoim kierownikiem, pracodawcą lub weterynarzem.

Krok 3: Chroń zdrowie

Środowisko pracy:

- Praca w drobiarni naraża na potencjalne ryzyko pewnych chorób i infekcji płuc;
- Unikaj niepotrzebnego przebywania w drobiarni;
- Jeżeli jest to możliwe, unikaj wykonywania czynności zakurzających atmosferę w drobiarni;
- Dbaj o swoje zdrowie ograniczając kontakt z drobiem, jego odchodami, piórami itp., a także unikaj kontaktu z powierzchniami, które mogą być skażone;
- Wchodząc do drobiarni oraz pracując z żywym inwentarzem, a także mając do czynienia z piórami ptaków, ich odchodami lub produktami ubocznymi, stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej oraz sprzęt ochronny dróg oddechowych (zob. poniżej).

Ludzie:

- Myj ręce (oraz przedramiona, jeśli jest to konieczne) przed jedzeniem, pić, paleniem tytoniu, korzystaniem z telefonu, zażywaniem leków, nakładaniem makijażu oraz zakładaniem szkieł kontaktowych (zob. załącznik C);
- Przed rozpoczęciem pracy załóż na wszelkie świeże i istniejące skaleczenia oraz zadrażnienia wodoodporny opatrunek;
- Nie dotykaj rękami ani rękawicami twarzy ani oczu;
- Po dotykaniu powierzchni, które mogą być skażone, umyj ręce;
- Stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE). Należą do nich:

- > Jednorazowy lub poliestrowo-bawełniany kombinezon (odpowiednio albo wyrzuć, albo gruntownie czyszczony po użyciu);
- > Jednorazowe nitrylowe albo winylowe rękawiczki lub odporne na ciężkie warunki gumowe rękawice (nie lateksowe), które można łatwo zdezynfekować;
- > Kalosze lub obuwie ochronne;
- > Tam gdzie istnieje ryzyko kontaktu z żywym inwentarzem, piórami, odchodami lub produktami ubocznymi drobiu lub z kurzem zawierającym taki materiał, należy używać środków ochrony dróg oddechowych typu PP3;
- > Jeżeli istnieje ryzyko kontaktu z płynami ustrojowymi lub krwią, oprócz środków ochrony dróg oddechowych, należy również nosić okulary ochronne EN 166 klasy 3, 4 lub 5.

- Środki ochrony osobistej powinny być zakładane i zdejmowane w odpowiedniej kolejności - zob. Załącznik B;
- Pracownicy drobiarni powinni pamiętać o własnej ochronie, jak również o ochronie pracowników kontraktowych, odwiedzających oraz członków rodziny, którzy wchodzi do drobiarni;
- Zaplanuj dzień pracy w taki sposób, aby przeprowadzić dezynfekcję przed dłuższymi przerwami;
- Na tyle, na ile jest to możliwe, rób sobie przerwy z dala od miejsca pracy, po uprzednim zdjęciu środków ochrony osobistej;
- Reguły postępowania zabraniają używania środków ochrony osobistej poza miejscem pracy;
- Pozostaw środki ochronne osobistej w zamkniętym pojemniku w czystym miejscu na obszarze biologicznie bezpiecznym;
- Spożywanie pokarmów, napojów lub palenie tytoniu na terenie drobiarni jest zabronione;
- Pokaż niniejszą broszurę informacyjną każdemu, kto ma dostęp do drobiu.

Co się stanie, jeżeli drób w moim miejscu pracy zostanie zakażony ptasią grypą?

W przypadku wybuchu ptasiej grypy wśród drobiu, urzędnicy z Ministerstwa Rolnictwa oraz Rozwoju Wsi wprowadzą w Twoim miejscu pracy rygorystyczne kontrole. Strona internetowa Ministerstwa Zdrowia, Opieki Społecznej i Bezpieczeństwa Publicznego zawiera przydatne informacje, łącznie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy w przypadku wystąpienia ptasiej grypy: <http://www.dhsspsni.gov.uk/index/phealth/avianflu>

Jakie są moje obowiązki prawne jako pracodawcy lub pracownika?

Zgodnie z Zarządzeniem o Bezpieczeństwie i Higienie Pracy oraz Przepisami o Kontroli Substancji Niebezpiecznych dla Zdrowia (COSHH), obowiązkiem pracodawcy jest kontrola ryzyka dla zdrowia. Więcej wskazówek na temat zarządzania ryzykiem związanym ze substancjami biologicznymi w pracy znajduje się na stronie internetowej: <http://www.hse.gov.uk/biosafety/information.htm>

Prawnym obowiązkiem pracowników w miejscu pracy jest dbanie o zdrowie i bezpieczeństwo własne oraz osób trzecich, na które mogą wpływać wykonywane przez pracowników czynności .



GRUPY OSÓB OSOBY POTENCJALNIE NARAŻONE NA RYZYKO INFEKCJI PTASIAŃ GRYPĄ.

- 1** Pracownicy pracujący w lub regularnie odwiedzający zarejestrowane drobiarnie, którzy należą do jednej lub kilku z podanych kategorii:
 - a pracownicy mający rutynowy dostęp do zamkniętych obszarów hodowli drobiu lub produkcji jaj;
 - b pracownicy dokonujący wstępnego sortowania jaj, jeżeli stanowisko sortowania stanowi integralną część jednostki produkcyjnej;
 - c pracownicy wychytujący drób lub dokonujący jego uboju na zamkniętym obszarze hodowli drobiu lub produkcji jaj;
 - d pracownicy czyszczący kurniki po zakończeniu uboju w drobiarni.
- 2** Pracownicy zbierający i usuwający odchody drobiu oraz odpady z zamkniętych obszarów hodowli drobiu lub produkcji jaj w zarejestrowanych drobiarniach.
- 3** Pracownicy jednostek przetwórstwa drobiowego, którzy:
 - a wychytują i mają kontakt z żywym ptactwem;
 - b dokonują uboju i patroszenia ptaków;
 - c czyszczą i dezynfekują obszar oraz sprzęt skażony odchodami drobiu. ²

Następujących pracowników nie uważa się za narażonych na większe niż normalnie ryzyko kontaktu z wirusami ptasiej grypy:

- Pracownicy, którzy pracują na fermach posiadających zarejestrowane drobiarnie lub w ich pobliżu, ale którzy nie wchodzą na zamknięte obszary hodowli drobiu lub stanowiska sortowania jaj;
- Pracownicy dostarczający materiały dla drobiarni;
- Pracownicy odbierający lub dostarczający jaja lub drób (żywy lub martwy) z terenu drobiarni (z wyjątkiem pracowników wykonujących również czynności określone w punkcie 1(c));
- Pracownicy jednostek przetwórstwa drobiowego, zajmujący się tuzzkami drobiowymi, ale nie zaangażowani w ubój czy patroszenie drobiu (z wyjątkiem pracowników, którzy wykonują również czynności określone w punkcie (3) powyżej).

¹ Według Agencji Ochrony Zdrowia

² Obejmuje to pracowników/kontraktowych pracowników obsługi, od których wymagane może być sprzątnięcie lub wykonanie prac konserwacyjnych przy niesprawnym sprzęcie oraz pracowników transportu, którzy czyszczą pojazdy skażone przez odchody drobiu.



Niezbędny sprzęt

- 1 Szczotka lub wycieraczka do butów w celu usuwania zanieczyszczeń z butów
- 2 Szczotka do mycia nóg
- 3 Środek dezynfekcyjny
- 4 Odpowiedni pojemnik do zanurzania rąk w rękawicach podczas zdejmowania środków ochrony osobistej
- 5 Wanienka do mycia nóg i szczotka do dezynfekcji butów
- 6 Ściereczki jednorazowe
- 7 Plastikowy worek na zużyte środki ochrony osobistej i zabrudzone ściereczki
- 8 Sznurek do zawiązywania plastikowego worka



Odpowiednie Środki Ochrony Osobistej

- 1 Kombinezon
- 2 Maski oddechowe
- 3 Okulary ochronne
- 4 Rękawice ochronne
- 5 Kalosze



ZAKŁADANIE ŚRODKÓW OCHRONY OSOBISTEJ

- 1** Załóż kombinezon
- 2** Załóż obuwie i upewnij się, że nogawki kombinezonu znajdują się na zewnątrz butów
- 3** Załóż maskę na twarz
- 4** Załóż okulary ochronne
- 5** Załóż kaptur kombinezonu
- 6** Załóż rękawice i upewnij się, że rękawy kombinezonu znajdują się na zewnątrz mankietów rękawic
- 7** Pełen zestaw środków ochrony osobistej

1



2



3



4



6



7



8



9



11



12



13



14



16



17



18



19



ZDEJMOWANIE ŚRODKÓW OCHRONY OSOBISTEJ



5



10



15



20



21

- 1 Usuń widoczne zanieczyszczenia z butów przy użyciu szczotki do butów lub wycieraczki
- 2 Zanurz rękawice w płynie dezynfekcyjnym
- 3 Umyj/oskrob buty i podeszwy przy użyciu płynu dezynfekującego
- 4 Zanurz rękawice w płynie dezynfekcyjnym
- 5 Zdejmij kaptur
- 6 Wytrzyj zewnętrzną stronę okularów ochronnych oraz wszelki widoczny brud ze sprzętu ochronnego przy użyciu jednorazowej ściereczki
- 7 Wrzuć ściereczkę do plastikowego worka
- 8 Zanurz rękawice w płynie dezynfekcyjnym
- 9 Zdejmij kombinezon delikatnie ściągając lub rolując materiał od kaptura po nogawki (zdejmując go, odwiń rękawy i nogawki na lewą stronę) i w tym samym czasie wyciągnij stopy z butów
- 10 Włóż stopy w inną parę butów do użytku zewnętrznego
- 11 Włóż kombinezon do plastikowego worka
- 12 Zanurz rękawice w płynie dezynfekcyjnym
- 13 Zdejmij okulary ochronne, trzymając je za część twarzową
- 14 Umyj okulary ochronne używając środka dezynfekcyjnego
- 15 Zanurz rękawice w płynie dezynfekcyjnym
- 16 Zdejmij maskę oddechową pochylając się do przodu i ściągając maskę w kierunku ziemi
- 17 Włóż maskę do plastikowego worka
- 18 Zdejmij rękawice rolując je i odwracając je na lewą stronę od mankietu
- 19 Włóż rękawice do plastikowego worka
- 20 Zawiąż worek plastikowy i wyrzuć go, traktując jego zawartość jak odpady domowe
- 21 Umyj ręce

Uwaga - Jeżeli używasz kombinezonu poliestrowo-bawełnianego, powinien on być osobno wyprany z zachowaniem minimalnego kontaktu

Myjąc ręce:

- Używaj mydła i ciepłej bieżącej wody;
- Przemyj dokładnie całą powierzchnię skóry, łącznie z nadgarstkami, dłońmi, grzbietami rąk, między palcami i pod paznokciami;
- Pocieraj ręce o siebie do 20 sekund;
- Dokładnie spłucz mydło;
- Wytrzyj ręce ręcznikiem papierowym, czystym ręcznikiem z tkaniny lub wysusz je suszarką do rąk.

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



Źródła informacji

Inspekcja Bezpieczeństwa i Higieny Pracy w Irlandii Północnej (Health and Safety Executive for Northern Ireland - HSENI), 83 Ladas Drive, Belfast BT6 9FR. Telefon: (028) 9024 3249. Infolinia: 0800 0320 121 lub Służba Doradztwa Medycyny Pracy (Employment Medical Advisory Service - EMAS), Avenue House, Rosemary Street, Belfast BT1 1QE. Telefon: (028) 9040 8004. E-mail: emasmail@detini.gov.uk

Inspekcja Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (Health and Safety Executive -HSE), Rose Court, 2 Southwark Bridge, London, SE1 9HS Telefon: (020) 7556 2100 <http://www.hse.gov.uk/biosafety/diseases/avianflu.htm>

Ministerstwo Zdrowia, Opieki Społecznej i Bezpieczeństwa Publicznego (The Department of Health, Social Services and Public Safety), Castle Buildings, Stormont, Belfast BT4 3SJ. Telefon: (028) 9052 0500 <http://www.dhsspsni.gov.uk/avianflu>

Służba Weterynaryjna Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi w Irlandii Północnej (Veterinary Service, Department of Agriculture and Rural Development for Northern Ireland - DARDNI), Dundonald House, Upper Newtownards Road, Belfast BT4 3SB. Telefon: (028) 9052 4580 <http://www.dardni.gov.uk/index/animal-health/animal-disease-control-and-prevention/avian-influenza.htm>

Agencja Ochrony Zdrowia, Centrum ds. Infekcji (Health Protection Agency, Centre for Infections), 61 Colindale Avenue, London NW9 5EQ Telefon: (020) 8200 4400 http://www.hpa.org.uk/infections/topics_az/influenza/avian/default.htm

Przydatne strony internetowe

www.hseni.gov.uk

www.hse.gov.uk

www.dhsspsni.gov.uk

www.dardni.gov.uk

www.hpa.org.uk

www.who.int



Zastosowanie się do powyższych wskazówek zalecają następujące organizacje i organy rządowe:

Inspekcja Bezpieczeństwa i Higieny Pracy w Irlandii Północnej
(The Health and Safety Executive for Northern Ireland)
Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
(The Department of Agriculture and Rural Development)
Ministerstwo Zdrowia, Opieki Społecznej i Bezpieczeństwa Publicznego
(The Department of Health, Social Services and Public Safety)
Centrum Obserwacji Chorób Zakaźnych (Irlandia Północna)
(The Communicable Disease Surveillance Centre (NI))
Związek Rolników Ulsteru
(The Ulster Farmers' Union)
Związek Hodowców Drobiu w Irlandii Północnej
(The Poultry Association of Northern Ireland)
Federacja Hodowców Drobiu w Irlandii Północnej
(The Northern Ireland Poultry Federation)
Północnoirlandzki Związek Przetwórstwa Odpadów Zwierzęcych
(The Northern Ireland Rendering Association)

Wskazówki są wynikiem konsultacji z w/w placówkami oraz z organizacją STEP (South Tyrone Empowerment Programme). Północnoirlandzki Związek Handlu Zbożem (The Northern Ireland Grain Trade Association) udzielił pomocy w dystrybucji niniejszej broszury.

Szersze informacje można otrzymać
kontaktując się z:-
Health and Safety Executive for Northern Ireland
83 Ladas Drive
Belfast
BT6 9FR

Tel: (028) 9024 3249
Faks: (028) 9023 5383
Infolinia: 0800 0320 121
Telefon tekstowy: (028) 9054 6896
Strona internetowa: www.hseni.gov.uk
E-mail: hseni@detini.gov.uk

Na życzenie tekst ten jest również dostępny z HSENI dużym drukiem